

Eine neue Grobfaser für Teppiche heisst Dorix

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Textiles suisses - Intérieur**

Band (Jahr): **- (1980)**

Heft 2

PDF erstellt am: **26.05.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-794184>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*

ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

EINE NEUE GROBFASER

Fla nouvelle fibre textile Dorix® de Bayer est une fibre tressée en polyamide (PA 6). Elle est produite dans les degrés de finesse de dix 45 à dix 360, coupé en toutes longueurs et tressée en toutes formes à section circulaire ou trilobée, mate ou brillante. Cette robuste fibre de Perlon® présente une excellente résistance à l'usure. Ce qui la distingue de l'usage dans les gammes immobiles privées et publiques. Tentez dès la masse dans une gamme de couleurs à solides élevées. La fibre Dorix® peut naturellement être teinte dans des tons. Le grand nombre de degrés de finesse, la facilité de mise en œuvre, la faculté de liaison élevée et l'excellente résistance pourront faciliter l'économie d'utilisation de la fibre Dorix® dans les domaines du feutrage aiguillonné et des tapis tuftés pour tous usages et toutes exigences. En outre cette fibre a un excellent pouvoir de répulsion et est impénétrable.

Un pas de plus en avant — la fibre textile fluorescente Dorix® de Bayer — un facteur de sécurité

La fibre Dorix® fluorescente est un nouveau développement de la fibre Dorix® de Bayer déjà bien connue. La fluorescence des couleurs est excitée par les rayons ultraviolets de la lumière du soleil et se manifeste plus vivement le jour qu'en un environnement sans excitation par les rayons ultraviolets. Cette nouvelle présentation répond à de nombreuses exigences d'utilisation dans lesquelles la sécurité joue un rôle important. On peut citer, par exemple, les sortes de couloirs, les voies d'évacuation, les entrées de cinémas, les corridors de cliniques et homes, etc. La Dorix® fluorescente remplace aussi bien les moquettestendues que pour les garnitures d'escaliers, gradins et podiums. Encore une possibilité d'utilisation originale et plaisante: le revêtement des sols, parois et de plafonds, par exemple, dans des lieux de vente comme élément d'attraction dans des vitrines, pour des effets dans les discothèques et à des fins publicitaires (noms d'entreprises, marques, etc.). La fibre textile fluorescente Dorix® fluorescente peut être utilisée seule ou en mélange avec Dorix® dorcolor et se fait en blanc, jaune, orange, rouge et bleu.

Schweizer Bezugsquellen für Dorix®-Teppichböden • Fournisseurs suisses de moquettes en Dorix® • Swiss sales outlets for Dorix® carpets • In Svizzera, i rivenditori Dorix® sono in deposito presso.

Die neue Bayer textile fibre Dorix® ist eine Polyamid-Spinntfaser (PA 6). Sie wird im Feinheitsbereich von dix 45 bis dix 360, in allen denkbaren Schnittlängen und -formen, rund und trilobal, matt und glänzend, produziert. Die robuste Perlonfaser® bietet höchste Strapazierfähigkeit und ist daher für den Objektschutz geeignet. Geprägt durch einen hohen Farbwert erinnert die Dorix® in den hellsten Farben an die robuste Perlonfaser®. Die Dorix® ist extrem hard-wearing and is thus ideally suited for this particular application. The high fastness rating, Dorix® can, of course, also be bought in white. The wide choice of fibres, their high bonding properties and the excellent dye absorption make it easy for the processor to create products in the needle felt and tufting sector to suit all requirements and demands. Dorix® is also extremely resilient and rot-resistant.

Die Weiterentwicklung – Bayer-Textillaser Dorix® fluoreszent – sorgt für Sicherheit und Orientierung

Eine weitere Entwicklungsvariante zur bekannten Bayer textile fibre Dorix® ist die Dorix® fluoreszent. Die Fluoreszenz dieser neuen Spinnfarben wird durch den UV-Anteil des Lichtes angeregt und kommt mit zunehmender UV-Strahlung (Beleuchtung mit UV-Leuchtkörpern) direkt zur Wirkung. Diese Neuentwicklung ist für viele Einsatzgebiete geeignet, bei denen Sicherheit besonders wichtig wird. Hier wären ein Beispiel: Treppen, Stufen und Podesten, Flure in Krankenhäusern und Altersheimen zu nennen. Auch zum Belegen von Treppen, Stufen und Podesten bietet ein Mischgewebe aus Dorix® fluoreszent eine echo Alternative zu herkömmlichen Bodenbelägen. Eine weiter und besonders reizvolle Einsatzmöglichkeit ist die Verkleidung von Ladengeschäften, Wänden und Decken, z.B. in Verkaufsräumen; als Blickfang in Schaukästen, für Effekte und Diskotheken aber auch für die werbliche Gestaltung – für Firmen- und Markennamen, für Werbetafeln, kleineren Textteilen Beläge herangezogen werden. Dorix® fluoreszent lässt sich rein oder in Mischung mit Dorix® dorcolor verarbeiten und ist in den Farben Weiss, Gelb, Orange, Rot und Blau erhältlich.

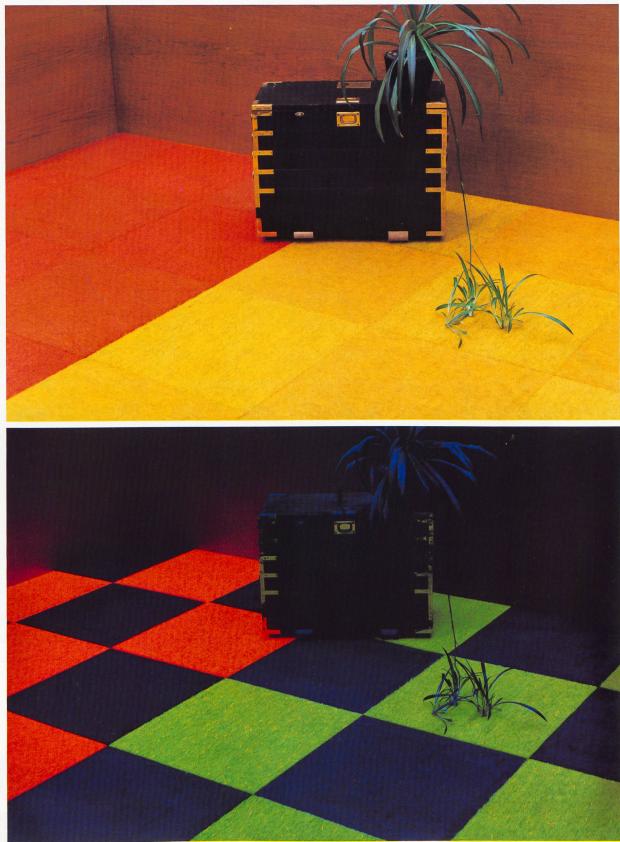
La nuova fibra tessile Dorix® della Bayer è una fibra da tessere di poliammide (PA 6), prodotta nelle finiture dal diametro da dix 45 a dix 360, in tutte le lunghezze da tagliare, e con forme possibili, rotonda e trilobata, opaca e lucente. Questa robusta fibra di Perlon® offre massima resistenza agli strapazzi e conserva il suo colore anche dopo molti anni. Tinta in tessitura e presentata in un'attuale gamma di colori con elevate resistenze allo sfaldamento, Dorix® è molto resistente alle intemperie e alla luce. La vasta gamma delle finiture le eccelle per le proprietà di lavorazione, l'elevata elevata e durata del filato. Insomma Dorix® si presta benissimo alla stampa ed è resistente alla disgregazione.

Una novità – la fibra tessile Dorix® fluorescente della Bayer – garantisce sicurezza e buona orientazione

A further variant of the well-known Bayer textile fibre Dorix® is the fluorescent Dorix®. The fluorescent quality of these new textile fibres is activated by ultraviolet light and is accentuated with an increase in the ultraviolet radiation (illumination with UV-lamps) with an increase in the intensity of the light. This latest development is suitable for many areas of application where safety is a key factor, among them one could mention especially lifts, escalators and old people's homes. Also to cover stairs, steps and landings, Dorix® fluorescent carpet offers a real alternative to conventional floor coverings. Another especially attractive idea is to give a unique look to floors, walls and ceilings, for instance in salesrooms, as an eye-catcher in display windows, especially in shop windows, and for commercial use – for companies and brand names, emblems, etc., these textile coverings are suitable for all these things. Dorix® fluorescent can be worked on its own together with Dorix® dorcolor and is available in white, yellow, orange, red and blue.

	Dorix®	Dorix® fluorescent
Fabromont AG, 3185 Schmitten	•	
Forbo-Tepichwerk AG, 8853 Lachen	•	
E. Kistler-Zingg AG, 8864 Reichenburg	•	
Mesotex AG, 4313 Schaffhausen	•	
Schneiter-Siegenthaler + Co., 3077 Enggistein	•	
Wollmix AG, 9475 Sevelen	•	•

FÜR TEPPICHE HEISST DORIX®



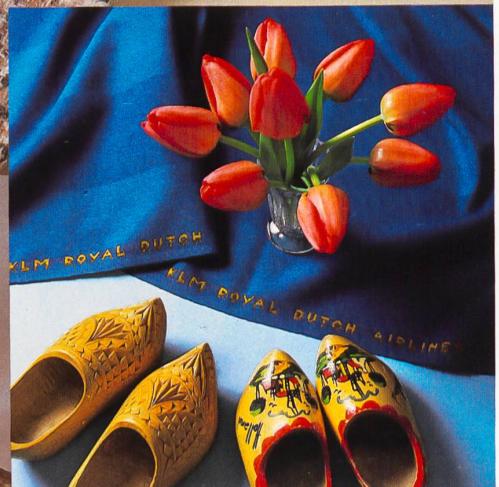
Dorix® fluorescent (Flagellum-lampe du jour+day-light+UV+rot+gelb)
Dorix® fluorescent (UV-Licht-lampe+ultra-violet+ultra-violet+light+lace+ultraviolet)



Reiseplaids in reiner Wolle •
Plaids de voyage en pure laine •
Pure wool travelling rugs •
Plaid da viaggio di pura lana.



Schlaf-/Wohndecken in reiner Wolle/Kashmir • Couvertures de lit et d'intérieur en pure laine et cachemire • Pure wool/cashmere blankets for bed and lounge • Coperte da letto e d'appartamento di pura lana e cachemire.



Flugzeugdecken in reiner Wolle • Couvertures en pure laine pour l'avion • Pure wool airline blankets • Coperte da volo di pura lana.

Individuelle Deckengestaltung

F La maison Eskimo Textil SA à Pfungen prouve, depuis longtemps déjà, que les couvertures peuvent avoir de multiples utilisations. Si elle était autrefois spécialisée dans la fabrication de couvertures de haute qualité en fibres naturelles, elle produit aujourd'hui une gamme très variée de modèles polyvalents dont la fantaisie prouve le bon goût de dessinateurs éminents. Sans négliger la production d'articles luxueux en cachemire précieux, en poil de chameau et de lama, en fine laine mérinos ou en soie pure, cette firme offre également des couvertures décoratives en jacquard, dont les sujets joyeux attirent spécialement les jeunes. En Orlon® d'entretien facile, douillettes, ce sont alors des couvertures de jour, se prêtant aussi bien à l'amélioration du confort d'habitation qu'à une sieste au jardin ou sur la terrasse.

Les couvertures de voyage connaissent un regain de faveur. Il s'agit ici de carreaux et de rayures d'inspiration anglaise et conformes aux tendances, en tons naturels chauds et doux, de même qu'en couleurs de terre. Chez Eskimo Textil SA, ce genre d'article peut également être obtenu avec franges classiques. D'autres modèles, en pure laine, sont destinés à être aussi portés comme capes ou encore comme jupes-portefeuilles chaudes: autant d'idées à retenir pour le choix de cadeaux.

Cette maison possède une grande expérience dans le tissage en superposé d'initiales et d'emblèmes d'entreprises. Cela lui permet d'offrir aussi des couvertures minutieusement dessinées à des fins publicitaires pour les localités de villégiature, les hôtels-restaurants, les clubs nautiques et l'industrie automobile entre autres. Notons d'autre part que la société Eskimo Textil s'est créée une solide réputation dans la fabrication de couvertures légères et chaudes pour les compagnies d'aviation. Ceci dit, on peut déclarer à juste titre rencontrer des couvertures Eskimo dans le monde entier!



Flugzeugdecken in Modacryl • Couvertures pour l'avion en modacryl • Airline blankets in fashion acrylic • Coperte da volo di Modacryl.



Werbedecken in Orlon® • Couvertures publicitaires en Orlon® • Advertising in blankets in Orlon® • Coperte pubblicitarie di Orlon®.



Hoteldecken in Orlon® oder Naturfasern • Couvertures pour hôtels en Orlon® ou en fibres naturelles • Hotel blankets in Orlon® or natural fibres • Coperte d'albergo di Orlon® oppure fibre naturali.



ESKIMO TEXTIL AG, PFUNGEN

Dass Decken einen recht vielseitigen Verwendungsbereich haben können, beweist die Eskimo Textil AG, Pfungen, schon seit gerümer Zeit. Einst vorwiegend auf hochwertige Naturfaserdecken spezialisiert, zeigt das Angebot heute eine bunte Auswahl an Vielzweckmodellen, die der Fantasie der Designer das beste Zeugnis ausstellen. Ohne die Produktion der luxuriösen Artikel aus kostbarem Cashmere, aus Kamel- und Lamahaar, aus feinster Merinowolle oder reiner Seide für hohe Ansprüche zu vernachlässigen, werden dekorative Jacquarddecken kreiert, welche mit den fröhlichen Sujets vor allem die jungen Konsumenten ansprechen wissen. Aus pflegeleichtem Orlon® hergestellt und kuschelig weich, eignen sich diese Tagesdecken zur behaglichen Auflockerung der Wohnatmosphäre ebenso gut wie als praktische Begleiter für eine Siesta im Garten oder auf der Terrasse. Ein beachtlichen Aufschwung haben Reiseplaids erfahren. Die Karos und Streifen – von England her trendgerecht inspiriert – zeigen warme, weiche Naturtöne und Erdfarben. Reisedecken sind bei Eskimo Textil AG auch mit klassischen Fransen erhältlich. Die aus reiner Wolle hergestellten Modelle sind teils auch – umfunktioniert – zu Capes oder wärmen den Wickeljupes gestaltet worden, was weitere Verwendungszwecke eröffnet. Diese Artikel eignen sich auch vortrefflich als Geschenkideen.

Die grosse Erfahrung im Einweben von Firmen-Signetem und Emblemen befähigt die Firma ebenfalls zur minutösen Gestaltung von Decken für Werbezwecke, sei es für Kurorte, Hotels, Segel- und Surfing-Clubs, Automarken und viele mehr. Auch auf dem Gebiet der leichtgewichtigen, aber Wärme spendenden Flugdecken hat sich das Unternehmen einen beachtlichen Namen geschaffen, so dass man ruhig sagen kann: «Eskimo-Decken rund um die Welt!».

I Da molto tempo ormai la SA Tessile Eskimo, di Pfungen, dimostra che l'uso delle coperte può estendersi a sfere molto diverse. Tempo fa specializzata nelle ampie coperte di fibre naturali, l'offerta presenta oggi una scelta multicolore di modelli polivalenti, che dimostrano tutta la fantasia di cui gli stilisti sono capaci. Senza peraltro trascurare la produzione degli articoli di lusso, per le massime esigenze, di pregiato cashmir, di pelo di cammello o di lama, di finissima lana di merino oppure di pura seta, si creano oggi decorative coperte jacquard destinate – con i loro soggetti allegri – a piacere specialmente al consumatore giovane. Sofficissime, prodotte con Orlon® di agevole manutenzione, queste coperte diurne sono adatte tanto per alleggerire confortevolmente l'atmosfera di casa, quanto per accompagnare in modo pratico una siesta in giardino o sulla terrazza. Nei plaid da viaggio si riscontra un notevole incremento. I quadri e le righe – di vera ispirazione inglese – presentano tonalità naturali e coloriti terrosi caldi e soffici. La SA Tessile Eskimo produce però anche coperte da viaggio munite di frange classiche. I modelli di pura lana possono anche impiegarsi come cappelli oppure calde gonne a fascia, ciò che ne allarga notevolmente la gamma delle funzioni. Tali articoli sono d'altronde adattissimi per regali.

La lunga esperienza nella tessitura delle sigle e degli emblemi commerciali autorizza la Ditta a creare ogni tipo di coperta pubblicitaria, per luoghi di cura, alberghi, società di vela o di surfing, marche di autovetture, ecc. La Ditta ha pure saputo farsi una rinomanza nella sfera delle coperte da volo, leggere benché caldissime. Ciò permette di dire, senza esagerazione: «Le coperte Eskimo fanno il giro del mondo!».